AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM

DIARANSON, 29 MAART 2023

EUTANASIA "ILEGAL" TA SER EHECUTA NA VARIOS PAIS Y TAMBE ARUBA



3

2

A PONE UN PARO NA AUMENTO DI VEHICULONAN UTV Y ATV NA ARUBA

4

ANALISIS

PROBLEMA SERIO ORA UN LEGISLADO MES NO TA COMPRONDE LEGISLACION

5

DI GUAYAQUIL PA DEN HAAG Y DESPUES MADRID

MINISTER GLENBERT CROES BUSCANDO PA BAHA PRIJS DI AWA Y CORIENTE

A pone un paro na aumento di vehiculonan UTV y ATV na Aruba

MINISTERIËLE BESCHIKKING

van

De Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzak

Overwegende:

dat de aanschaf en verhuur van motorvoertuigen bekend als *Utility Task Vehicles* (UTV) en *All-terrain vehicles* (ATV), alsook het al dan niet bedrijfs- en beroepsmatig aanbieden van toeristische tours met deze motorvoertuigen in de afgelopen jaren sterk is toegenomen;

dat deze sterke groei van UTV's en ATV's op de openbare wegen van Aruba en het ongeregeld gebruik van deze voertuigen op paden in gebieden met bestemming "Strand", "Natuur en landschap" ,"Natuurgebied", "Woongebied met waarden" en "Landelijk gebied" conform het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met Voorschriften (AB 2021 no. 123, ROPV) ingrijpende gevolgen heeft gehad voor de natuur, milieu en klimaat, in het bijzonder de inheemse flora en fauna en de geo-morfologische eigenschappen van het landschap;

dat door de toename van UTV's en ATV's op de openbare weg de verkeersdoorstroming drastisch wordt belemmerd en een forse stijging in het aantal verkeersongevallen met dit soort voertuigen -met materiële schade, (zwaar) letsel of dodelijk afloop- is waar te nemen;

dat er bovendien met een aanzienlijke hoeveelheid UTV's en ATV's die in een slechte staat van onderhoud verkeren en derhalve niet voldoen aan de wettelijke keuringseisen en/of vergunningsvoorwaarden op de openbare weg worden gereden;

dat het aantal UTV's en ATV's op de openbare weg wezenlijk bijdraagt aan geluids- en stofoverlast, in het bijzonder voor de omwonenden bij de meest gebruikte routes;

dat het aantal UTV's en ATV's op paden in gebieden met bestemming "Strand", "Natuur en landschap", "Natuurgebied", "Woongebied met waarden" en "Landelijk gebied" conform het ROPV ook wezenlijk bijdraagt aan afbreuk van de aanwezige natuurlijke waarden in de omgeving van de paden;

dat voornoemde ontwikkelingen niet duurzaam zijn en indien deze zich ongewijzigd blijven voortzetten zeer negatieve gevolgen zullen hebben voor het welzijn van de Arubaanse samenleving, de natuur en de economie;

dat Fundacion Parke Nacional Aruba, aangewezen door het Land als beheerder van de natuurreservaten, per 1 juni 2020 de toegang tot het park voor UTV's en ATV's heeft verboden;

dat de ministerraad bij besluit van 5 oktober 2021 (BE-005/21) onder meer heeft ingestemd met het voorstel om UTV's en ATV's op de openbare weg te reguleren, beperken en terug te dringen;

dat ter regulering van het openbaar vervoer bij ministeriële beschikking van 1 maart 2022 (No184/22) reeds een maximum aantal af te geven vervoersvergunningen per categorie vergunning is vastgesteld voor een periode van één (1) jaar, vooruitlopend op het instellen van een onderzoek ten aanzien van de wenselijkheid van en behoefte aan de diverse soorten vervoersvergunningen;

dat voornoemd maximum aantal vervoervergunningen per vergunningssoort bij ministeriële beschikking van 7 maart 2023 (No.1893/23 geh) met ingang van 1 maart 2023 opnieuw is vastgesteld voor een periode van 6 maanden;

dat gelet op de sterke groei van het aantal UTV's en ATV's op de openbare weg en op paden in gebieden met bestemming "Strand", "Natuur en landschap", "Natuurgebied", "Woongebied met waarden" en "Landelijk gebied" conform het ROPV en de negatieve gevolgen daarvan geoordeeld wordt dat er thans geen behoefte meer bestaat om nieuwe vervoersvergunningen af te geven voor dit soort motorvoertuigen;

dat het gelet op het vorenstaande en ter mitigatie van de toenemende negatieve impact van het aantal UTV's en ATV's op de natuur, de verkeersdoorstroming, de verkeersveiligheid en de openbare rust noodzakelijk wordt geacht om op korte termijn een moratorium op de afgifte van nieuwe vervoersvergunningen voor dit soort motorvoertuigen in te voeren;

Gelet op:
artikelen 3 en 12 van de Landsverordening personenvervoer (AB 1995 no. GT 23);

HEEFT BESLOTEN:

I. dat met ingang van 31 maart 2023 geen nieuwe vervoersvergunningen ingevolge artikel 3 van de Landsverordening personenvervoer zullen worden afgegeven voor motorvoertuigen die gecategoriseerd worden als UTV's of ATV's;

II. dat met ingang van 31 maart 2023 geen wijzigingen van bestaande vervoersvergunningen ingevolge artikel 3 van de Landsverordening personenvervoer inhoudende overschrijving van vergunningen op motorvoertuigen die gecategoriseerd worden als UTV's of ATV's worden goedgekeurd;

III. vast te leggen dat deze ministeriële beschikking in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

16 maart 2023

De minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken,
U.M. Arends

Durante e ultimo añanan por a nota un aumento di e uso di Utility Task Vehicles (UTV) y All-terrain vehicles (ATV) na Aruba, entre otro por medio di tour turistico. E aumento aki tin varios efecto negativo pa Aruba. E uzo di UTV's y ATV's a trece un aumento di accidentenan cu daño fisico y material, daño na nos naturalesa (flora, fauna y propiedadnan geo-morfologico), disturbio pa ciudadanonan (zonido y stof) y obstaculisacion di e fluho di trafico.

Pa mitiga e impacto negativo di UTV's y ATV's riba hende, nos naturalesa, trankilidad, siguridad y fluho di trafico, Minister di Transporte, sr. Ursell Arends, a tuma e decision pa no otorga permisonan nobo den transporte publico pa UTV's y ATV's, y tampoco transferi permisonan existente pa UTV's y ATV's. Asina ta pone un paro na e aumento di UTV y ATV den e sector di transporte publico.

Minister Arends a tuma e decision aki a base di conseho di e Werkgroep UTV/ATV cu ta consisti di representantenan di DOW, DTP, DNM, DIP, DTI, KPA, DWJZ, DEZHI y ATA. E decision aki a keda formalisa den e Ministeriële Beschikking di 16 di maart 2023, publica den Landscourant di 24 di maart 2023, edicion number 7.
E decision aki ta parti di un maneho mas amplio dirigi riba miho regulacion di UTV/ATV y reduccion di su impactonan negativo.

Eutanasia "ilegal" ta ser ehecuta na varios pais y tambe Aruba

Na Hulanda e practica di eutanasia ta legal si a base di cierto prueban-an medico, un persona por pidi y haya permiso pa pone fin na su bida, algo cu den hopi pais rond mundo no ta ser permiti.

Pa varios decada e ley di eutanasia aki a haci Hulanda conoci pa esaki como un di e prome paisnan na mundo, cu ta respeta e derecho di pashentnan, di kier pone fin na nan bida, pa falta di perspectiva riba e calidad di bida cu nan tin cu hiba den futuro a base di nan salud.

Un ciudadano por solicita esaki na Corte pa honra su peticion pa e pone fin na su bida y despues di hopi oposicion y critica, e derecho aki a wordo honra na Hulanda y esaki a bira algo normal awor.

Sinembargo tin hopi centro medico cu no ta participa den e proceso aki cu ta pone cu tin pashentnan cu pa termina cu nan bida riba e mundo aki, bin cu biaha bay otro ciudad of region pa asina e wordo yuda pa bandona e bida aki.

Ultimo añanan a surgi un otro situacion caminda den varios hospital rond di Hulanda pero den henter Europa y otro paisnan rond mundo, mediconan ta ehecuta eutanasia riba pashentnan cu nan porcentahe pa prolongacion di nan bida, ta masha limita mes.

ARUBA

Aki na Aruba e situacion no ta diferente ya cu e tipo di solucion aki tambe ta wordo ehecuta aki den e sector medico pero semper esaki ta tuma luga den acuerdo mutuo cu famianan di un of otro pashent.



Principalmente hendenan malo cu no tin cura pa nan malesa, esunnan cu ya no ta na tino mas y no sa nada loke ta pasa den nan alrededor, ta e grupo grandi di hendenan cu ta wordo yuda pa bay sosega y no sigui sufri manera nan tabata bin ta haciendo.

Pa algun tempo caba pashentnan cu tin cancer, dado momento ta wordo suministra un cierto cantidad di 'morfina' cu a lo largo lo caba cu nan bida ya cu e calmante aki mes ta percura pa esaki.

Algun tempo atras sinembargo, specialistanan a cuminsa ta informa famianan cu nan ser keri ya lo no regresa bek na su forma normal y lo keda na bida sin cu nan sa mucho di loke ta pasa den nan alrededor y cu nan lo por ricibi spuit di morfina pa tratamento pero cu na final di cuenta lo caba ainda mas lihe cu bida di un of otro persona.

Hopi miembro di famia ta protesta y ta nenga di permiti esaki pasa pero tambe tin otronan cu ta mira cu no tin sentido pa nan ser keri sigui sufri di dolornan inmenso pa e malesa cu nan tin mientras cu no tin ningun speransa cu e persona aki lo recupera mas di su malesa.

Famianan ta ser presenta un tratamento cu a lo largo ta ocasiona morto di e pashent mas rapido y caminda e argumento ta bira cu e pashent a wordo alivia di su sufrimento y dolornan.

En realidad e suministracion di e remedi aki no ta ilegal pero den e proceso no ta tuma na consideracion mas si e pashent ta suficientemente fuerte pa wanta e tratamento aki, loke ta conduci eventualmente na su morto.

E no ta ilegal pero tampoco e ta un proceso legal, sigur ora cu mira esaki for di punto di bisa religioso y loke creyentenan ta kere cu bida mester ta.

Analisis

Problema serio ora un legislado mes no ta compronde legislacion

Supuesto crisis den partido AVP, rapport di CAD cu ta splica cierto desaroyonan y documentonan di Corte di Prome Instancia di Aruba y Corte Superior, cu tambe a duna nan opinion riba e asunto di ex Minister Edison Briesen kende a viola ley di comptabilidad.Pa ultimo cinco aña y mey, parlamentarionan cu tabata sostene gabinete Wever Croes I y e 11 miembronan cu ta sostene gabinete Wever Croes II, ta wordo tilda cu nan a ser converti den un 'prolongacion' di e gobierno cu nan ta sostene.

Pues na luga como representantenan di pueblo vigila y controla maneho di e actual gobierno, e miembronan aki ta presta nan mes pa haci loke gabinete ta ordena, ta reuni ora cu gobierno a dicidi cu esaki tin cu sosode y sin tin mester, nan ta lanta para pa bati man pa e minister cu a bisa nan haci esaki. Den e gabinete anterior caba parlamentarionan cu tabata sostene e gobierno anterior, na dos ocasion a lanta para durante un reunion di Parlamento, pa brinda ex Minister Otmar Oduber un tipo di "standing ovation" pero awe nan mes ta bolbe busca pa manda e mesun Oduber aki prizon.

E caso di ex Minister Edison Briesen, ta algo serio, ya cu den pasado Glenbert Croes a wordo obliga pa paga un suma halto di placa, despues cu el a firma pa pago di salario na trahadonan di WEB, mientras cu e no tabatin autorisacion pa haci esaki.

Ex Minister Tico Croes tambe a cana un caminda asina y tur dos di e casonan aki, a tuma luga riba insistencia di gobiernonan di MEP bou liderazgo di Nel Oduber. Awor mientras cu den caso di ex Minister Briesen, caminda dos siman pasa e 11 miembronan di Parlamento di fraccionnan di MEP y RAIZ a vota pa exonera e ex mandatario di pago di 2.1 miyon florin na un compania Mericano y laga pueblo paga esaki, por ripara cu algun miembro di e dos fraccionnan aki, ainda ta purbando di conta un storia cu no ta cuadra cu realidad at all.

Ta tristo, sumamente tristo, pa scucha un legislado, un miembro di Parlamento di Aruba, acusando oposicion di ta haci "politricks" mientras cu su persona y otro 10 miembro mas, a bira e burdugo di pueblo, pasando e debe di Briesen riba cuenta di pueblo, pa pueblo paga.
Na momento c'un legislado ta presta su mes pa bin dilanti y mas informa pueblo cu no tin prueba cu Briesen a comete cualkier acto di malversacion y ta papia di conclusion saca di Openbare Ministerie cu no tin suficiente material pa procede penalmente contra di Briesen, esaki ta confirma e nivel abou den inteligencia di un legislado cu mester por sa miho.

Tin un dicho cu ta bisa na Papiamento masha popular mes, esta: "miho keda keto y aparenta bobo y habri boca pa tur hende sa cu en realidad bo ta un bobo." E mesun legislado aki di partido MEP cu ta sigui insisti cu Briesen no a comete ningun malversacion of fraude, a hisa man y sostene e proposicion di ley presenta pa Minister di Turismo, Dangui Oduber, pa asina libra ex Minister Edison Briesen, di para responsabel pa e suma di 2.1 miyon florin, pa motibo cu el a VIOLA ley di comptabilidad.

Den ningun di e sentencianan di Corte den Prome Instancia of Corte Superior, a papia di esaki y cu a institucionnan hudicial aki tampoco por a mishi cu e ley di comptabilidad cu Briesen a faya contra y pa cual motibo segun e ley aki, ta tin cu para personalmente responsabel pa esaki. E solo hecho cu e ley aki a bin Parlamento pa e wordo cambia, ta mustra cu ningun rapport di CAD, di Corte den Prome Instancia y Hof pero tampoco Corte di Casacion, lo tabata por a elimina e violacion aki cometi pa ex Minister Briesen.
Realmente un legislado cu no ta compronde legislacion cu e mester sa pa sirbi su pueblo.

Di Guayaquil pa Den Haag y despues Madrid

Minister Glenbert Croes buscando pa baha prijs di awa y coriente

Dos aña pasa Minister di Energia, Glenbert Croes, a firma un 'Non Disclosure Agreement' cu Eagle LNG pa suministracion di gas natural pa e planta di WEB Aruba NV cu lo yuda reduci e prijs halto di awa y coriente drasticamente.

Na 2022, Minister Glenbert Croes a bula y crusa e continente Sur Americano pa yega na Ecuador caminda e lo haya crudo barata cu tambe lo yuda alivia e prijs halto di awa y coriente y esaki a sosode den mesun periodo cu gobierno a dicidi di aumenta prijs di ambos.

Aña a bolter y den prome simannan di 2023, e mesun mandatario a informa cu den nomber di gabinete Wever Croes II, e ta den deliberacion c'un compania Hulandes pa loke ta establecimento di un plata hidrogeno aki na Aruba riba tereno di refineria di San Nicolas y hasta a sugeri cu lo inclui Eagle LNG den e proyecto aki y a cu ambos compania por traha hunto.

No solamente Minister Glenbert Croes pero Minister Plenipotenciario na Den Haag, sr Ady Thijssen tambe a sinta cu representantenan di e planta di hidrogeno Hulandes pa sigui haya mas informacion riba e posibilidad pa bin c'un planta asina na Aruba.

Tur esey den luna di Januari y comienso di luna di Februari pero awor den luna di Maart, ata Minister Glenbert Croes ta duna un declaracion for di Spaña caminda e a mustra cu den nomber di su gobierno, e ta hibando deliberacion y negociacion c'un compania Spaño relaciona cu su plan pa construi un planta hidrogeno na Aruba.

Na e ocasion aki, esta siman pasa 23 di Maart, e mandatario a sigura pueblo cu pronto e lo trece e bon noticia di e proyecto aki, caminda a base di reunionnan "cu lo bay wordo teni," cu pronto e lo trece e bon noticia pa pueblo di Aruba, loke el ta considera di ta na gran beneficio di e pais.

Entre otro e minister di energia a mustra cu e proyecto aki lo percura pa oportunidadnan grandi y cu e proyecto lo crea hopi beneficio pa e mercado laboral, pues oportunidad pa trabou y na mes momento e proyecto lo crea e un tan spera 'diversificacion di economia' cu lo bira un posibel pilar nobo pa Aruba su economia.

Notabel di henter e asunto aki, ta e hecho cu apenas algun dia despues di a duna declaracion riba bahamento di prijs di awa y coriente buscando un acuerdo cu Ecuador, Minister Croes a reuni cu representantenan Spaño cu lo ta un otro compania hidogreno pa mira si nan lo por bin establece na Aruba.

Pa e reunion aki tambe a sinta representantenan di WEB Aruba NV, otro di Elmar, tambe di Utilities NV y tambe representante di RDA y mientras cu e mandatario a adelanta su mes riba varios punto, ainda e no a informa oficialmente Parlamento di e plannan di su gobierno y si ta biaha aki tambe e lo firma un 'non disclosure agreement' manera a haci cu Eagle LNG.

Cual lo ta e proximo continente cu Minister Croes lo bishita riba su intencion di reduci prijs di awa y coriente, ainda no ta conoci pero loke a keda falta ta Medio Oriente y Asia.

Reunionnan di Aruba cu Hydrogen Valley na Spaña ta sumamente importante



Minister Glenbert Croes na Spaña a toca diferente tema di atencion cu e compania INDRA. Manera a splica anteriormente INDRA ta grandi na nivel global riba tereno di Energia como tambe den tecnologia y digitalisacion di servicionan.

Pa concretisacion di Aruba Hydrogen Valley e reunionnan na Spaña ta sumamente importante. Den e ambito aki a reuni cu Acciona Energia riba proposicion di Hydrogen Valley Groningen.

Na nivel di Ministerio di Labor, Energia y Integracion, e mandatario tin e vision di por hiba e departamentonan como tambe e companianan di Utilidad e proximo nivel di servicio y operacion.

E departamentonan di Gobierno mester di e refuerso tecnologico y di digitalisacion pa por funciona di optima forma y pa por enfrenta e retonan di futuro.

E companianan estatal semper a keda inverti den nan respectivo companianan.
Pero cu tempo semper ta presenta tecnologian nobo, mas eficiente y innovativo cu por mehora e operacion y servicio di e compania aun mas, cu finalmente ta beneficioso y transparente pa e consumidor.

Pa e motibonan aki entre otro e reunion cu INDRA – MINSAIT tabata cardinal. Na final di dia e meta ta pa por brinda comunidad un servicio transparente unda cu e cliente ta keda central den tur e servicionan pa nos pueblo.

Durante un entrevista cu a sostene cu Sr. Leonardo Benitez Director di Energia & Utilidad di INDRA, el a splica mas di e importancia di un bon sistema di tecnologia y digitalisacion. El a keda impresiona cu e retonan interesante cu Aruba tin na nivel di Energia y administracion publico.
Pa por realisa e proyectonan necesario mester enfrenta y conkista e retonan existente.

Minister Rocco Tjon:

Hunto cu shopstewards di tur sindicato a haci un recorido na Guarda Nos Costa







Dialuna mainta, minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a bishita Guarda nos Costa, despues cu a reuni cu sindicato siman pasa. Hunto cu shopstewards di SEPPA, STA y TOPA, a haci un recorido y a haci palabracionnan concreto di con ta bay atende cu e necesidadnan di mas grandi cu tin pa cu personal. Un bishita sigur positivo y den bon union cu e shopstewardanan di e tres sindicatonan menciona.

Siman pasa a reuni cu sindicato TOPA, shopstewards y leiding di Guarda nos Costa, pa loke ta trata e desaroyonan na Guarda nos Costa. Durante e reunion aki a palabra cu lo bay haci un bishita na Guarda nos Costa, hunto cu sindicato, pa asina nan mes por tira un bista di con e situacion actual ta. Ta asina cu tin diferente desaroyo na caminda, entre otro e partinan cu ta toca e circunstancianan di trabou di e trahadonan. A base di esaki a traha un lista, y a palabra cu esaki lo haya su debido atencion, riba cual a basa e bishita na Guarda nos Costa hunto cu sindicato, pa asina pasa door di cada punto y palabra con ta bay atende cu esakinan.

E shopstewards di SEPPA, STA y TOPA tawata presente na e bishita aki, caminda hunto cu TOPA y leiding di Guarda nos Costa a tene un bon reunion sigui pa un recorido caminda a tira un bista riba e aspectonan cu ta toca e circunstancianan di trabou di e personal. Na mes momento a duna un splicacion amplio di e procesonan cu ya caba ta canando su caminda pa asina trece e cambionan cu e personal ta desea di wak. Banda di esaki, a toca tambe e parti di uniform y uitrusting pa cu personal.

Por ultimo, minister Tjon a expresa cu e ta wak bek riba un bishita sumamente positivo, caminda a logra dialoga cu e personal mes y a traha palabracionnan concreto cu lo bay wordo ehecuta e simannan nos dilanti, pa asina trece e cambionan cu personal ta desea di wak na Guarda nos Costa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E acuerdo firma entre Gobierno di Aruba y Jaxport lo conduci na rebaho di gastonan di importacion



Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Dangui Oduber, na Jacksonville Florida, a reuni cu ehecutivonan di Jacksonville Ports Authority (JAXPORT). Gobierno di Aruba a yega na un "memorandum of understanding (MOU)" cu JAXPORT pa asina yuda Aruba cu desaroyo di e waf. Cu e acuerdo aki, JAXPORT lo yuda Aruba Ports Authority (APA) desaroya e waf di container, pa asina mehora esaki, dunando Aruba e oportunidad di por habri mas liña di cargo entre Merca y Aruba, y no sigui depende di e unico liña cu ta sali for di Miami.

Manera ta conoci, Aruba ta un isla na unda tur cos ta importa y debi na varios crisis mundial, prijs di productonan a subi, causando asina un aumento den prijs di exportacion. Exportacion di productonan for di Miami ta hopi caro y pa e motibo aki, Gobierno ta buscando diferente alternativa pa asina baha gastonan di importacion.
Den e siguiente dianan Minister Dangui Oduber lo tin mas reunion, sperando asina di por concretisa mas palabracion.

Un otro aspecto cu Aruba kier desaroya, ta e economia basa riba turista crucero. E cruceronan ta bayendo mas y mas riba LNG y p'esey ta importante pa Aruba por ofrece esaki. Eagle LNG tambe ta estableci na JAXPORT, y Aruba tin un acuerdo firma cu nan pa transicion di energia, pa no sigui depende di HFO sino di energia limpi (liquid natural gas). Hunto cu LNG a traves di JAXPORT, Gobierno lo por yega na miho palabracionnan.

"Aruba despues di pandemia ta trahando duro riba recuperacion, no manera e isla tabata prome sino miho, mas fuerte y mas resiliente. Pa cu esaki, Gobierno ta busca partnernan strategico y JAXPORT sigur ta un di nan", Prome Minister a expresa.

Temblor pero suave sinti na Aruba



Un sacudimento di tera leve rond di 1'or di merdia a spanta hopi hende, mientras cu otro grupo grandi no tabata sa di nada mes. Tin hende a bisa cu e sacudimento cu a sinti toch tabata pisa.
Riba rednan social por a scucha hopi comentario di areanan unda el a wordo sinti manera na Paradera pero tambe na Tanki Lendert.

Fundacion Sismologico Arubano a pone riba su Facebook un informacion unda ta bisa cu un temblor modera a tuma luga panort di e islanan monjes y cu a wordo sinti basta fuerte aki na Aruba.

Ayera merdia pa 13:13:39.4 esta 1:13:39.4 pm di merdia, ora local na Aruba y tambe na Venezuela a sinti un temblor fuerte di magnitud 4.4 grado. Aki na Aruba mas tanto parti pabou y costanan pabou di Aruba a sinti esaki cu ta un temblor di categoria modera.

Profundidad 35.3 km bou di superficie di lama. Epicentro: 12°52'48NL 70°59'24WL. Esaki ta keda na 52 km panort di Islanan los Monjes. E epicentro tabata localisa na 106 km NW di Aruba cual ta 57.22 miya nautico y 66 miya NW di Aruba.

Minister Glenbert Croes a reuni cu Minsait pa cu integracion





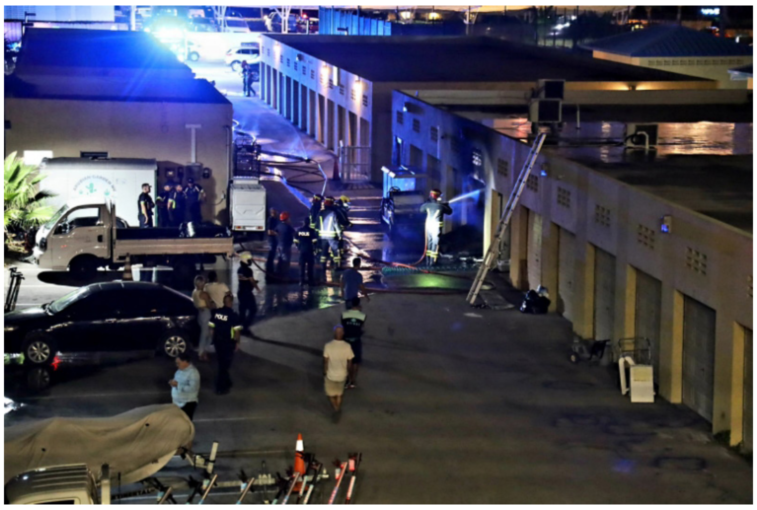
Un di e servicionan di e compania global INDRA ta MINSAIT riba cual tambe e mandatario a sostene un reunion. MINSAIT ta e departamento cu ta diseña, construi y implementa solucion- y servicionan innovador y multidisciplinario. E meta di e interes den e servicionan di MINSAIT ta pa por introduci un sistema efectivo, eficiente y mas humano pa e proceso di permisologia di DIMAS, cu na mes momento ta e propio filosofia tambe di MINSAIT.

MINSAIT su introduccion mes ta bisa suficiente: "¡Bienvenidos a la revolución tecnológica más humana! Impulsamos la transformación de los negocios y la sociedad mediante soluciones y servicios innovadores, poniendo a las personas en el centro."

E meta di Minister Glenbert Croes ta pa introduci un sistema nobo di relacion y di atencion pa e ciudadanonan basa riba humanisacion di servicio. Manera e mandatario a splica, ta conoci cu tin retonan cu mester atende, pa loke ta e servicio cu mester duna na e clientenan di DIMAS. E clientenan aki ta consisti di e comunidad stranhero na Aruba pero tambe sector priva, comercio, empresarionan y dunadonan di trabou. E mandatario kier pa yega na un transformacion di servicio cu ta humano pa e cliente. Pero no solamente esey, tambe pa tur e profesionalnan trahando den DIMAS, e sistema mester ta mas eficiente, mas agil, innovativo, agradabel, 'user-friendly'.
Pa por logra surpasa e desafionan existente den e servicionan di DIMAS e transformacion profesional, transformacion cultural mester cana simultaneamente cu e transformacion tecnologico y digital pa por brinda e servicio cu ta cuadra cu e vision di Gobierno di Aruba y cu ta loke e clientenan tambe tin derecho riba dje. Central ta keda e ciudadano, central mester keda e ser humano. Cu tur esaki den mente, Minister Glenbert Croes a solicita MINSAIT su asistencia den yuda eleva e calidad di servicio cu e clientenan y comercio merece, den e departamentonan como tambe den e companianan estatal cu ta resorta bou di su ministerio.

E transformacion digital no por bay a costo di e calidad humano den servicio. E transformacion digital no por reemplasa e comunicacion personal cu e cliente. Tin cierto departamentonan cu kier digitalisa pa no mester duna servicio personal na e cliente. Esaki no ta cuadra cu e filosofia di Minister Glenbert Croes. Al contrario, e transformacion y elevacion digital, mester ta un vehiculo di comunicacion entre e dunado di servicio y e cliente. Semper e servicio na e ciudadano mester keda central.

Candela den un deposito di Blue Residence



Dialuna den careda di 8or y mey di anochi alarma a wordo bati na Blue Residence, despues cu a bin topa cu un deposito patras di e edificio na candela. E deposito aki tabata caminda nan tabata warda diferente material di plastic y cosnan kimico.

Mesora a manda varios unidad di polis y brandweer na Blue Residence. E personanan cu tabata mas cerca di e deposito a wordo evacua. E caminda dilanti Blue Residence a wordo cera pa trafico den ambos direccion. Esaki for di dilanti di Divi Phoenix te pa e rotonde panort di Amsterdam Manor. E candela tabata hopi grandi y tabata saca hopi huma, esaki lo tabata un di e motibonan cu polis hopi lihe a cera e caminda pa trafico, tambe durante cu brandweer tabata combatiendo e candela por a scucha un explosion basta fuerte.

Despues di mas cu mey ora ta combatiendo e candela brandweer tabatin e candela domina, pero despues toch a sigui spuit e depositonan pa tene nan friu pa asina e candela no lanta cabes mas. Despues cu a logra di paga e candela un rato despues a cuminsa habri e otro depositonan cu tabata cerca pa controla den nan.

Mayoria di turista cu tabata hospedando na Blue Residence, a keda den nan condominio, algun tabata para ta mira kico tabata pasando. Despues cu brandweer a domina y a paga e candela, polis a habri e caminda bek pa trafico y varios patruya di polis a caba na e sitio, pero brandweer si mester a keda te ora cu nan ta sigur cu e candela a wordo completamente paga.

Atracado a resulta di ta un ladron di Whiskey



Diadomingo den careda di 9'or di anochi, doño di New Tarabana Supermarket a core sali pafo tur desespera gritando cu nan lo a atrak'e. Mesora a pidi pa presencia di polis. Na momento cu polis a yega, nan a bin comprende cu no tabata trata di un atraco arma pero un homber a drenta den e Supermarket y a sali bay cu un botter di Whiskey Old Parr bay cu ne. E homber a subi den un Nissan March y a bay direccion panort. Polis na e sitio a tuma declaracion di e Chines y despues a sigui su caminda.

Pustamento posibel causa:

Chauffeur sin rijbewijs a bolter cu su Honda Fit

Diadomingo anochi algo prome cu 9'or y mey di anochi polis a bay cu urgencia rotonde di Balashi pa un accidente unda un auto a bolter. Na yegada polisnan a topa ariba banda pazuid di e rotonde cu ta bay pa San Nicolas un Honda Fit color blauw ariba su banda.
Banda di dje un Kia Rio color shinishi cu sla banda drechi dilanti.
Na e sitio polisnan a saca afo cu chauffeur di e Honda tawata pustando cu un otro auto.
Dado momento e lo a "perde control" y dal of pone cu e Kia Rio a bay boks tambe. E otro vehiculo cu tambe tawata pusta a sigui su caminda.
Chauffeur di e Honda Fit a admiti cu e no tin rijbewijs. Polis di trafico a presenta y mester a warda basta rato prome cu takelwagen a presenta pa a bolter e auto bek y bay cu ne

DVG ta en busca di encuestado y prikker pa yuda cu investigacion di salud nacional STEPS

Departamento di Salud Publico Aruba na e momentonan aki ta eherciendo un investigacion nacional riba topico di salud cu ta hiba e nomber STEPS 2023. Meta di STEPS ta pa colecta informacion (data) di salud for di nos ciudadanonan entre edad di 18 cu 69 aña. E informacion aki ta wordo colecta pa medio di 3 paso.

Paso 1. Entrevista cu un encuestado. Cu un tablet den mas y haciendo uzo di un sistema automatisa di World Health Organisacion (WHO) un encuestado ta pasa algun cas pre selecciona den un area specifico pa haci diferente pregunta na ciudadanonan na nan cas.
Paso 2. Midimento fisico di entre otro presion, peso, largura, heup y cintura di e ciudadano na su cas. Esaki ta wordo haci pa e encuestado.
Paso 3: Test di sucu y colesterol door di un prikker. Pa e test aki e ciudadano mester acudi na yuna parti mainta na DVG Oranjestad of IBISA San Nicolas y pa esnan cu no tin transporte un prikker por pasa na cas pa haci e test aki.

Na e momentonan aki DVG ta en busca di mas encuestado y prikker y ta haci un invitacion na es cu ta desea di yuda den e investigacion aki como encuestador of prikker pa tuma contacto cu DVG na 5224200 of e-mail nos na servicio@dvg.aw cu bo datonan personal y number di telefon.

Pa fungi como encuestado of prikker mester por cumpli cu e siguiente exigencianan:

- Minimo 18 aña
- Responsabel
- Tin propio transporte
- Como encuestado mester ta dispuesto pa traha durante diferente orario den siman y/of den weekend
- Como prikker mester por traha den siman entre 6or-9or am y den weekend 7or-10or am.

STEPS ta premira di dura te cu mita di juni 2023, Durante e periodo aki lo brinda un pago pa ora di trabou eherci y pago pa gastonan extra manera gasolin.

Training pa encuestado y prikker lo tuma luga diabierna dia 31 di maart na Surfside Marina.
Es cu ta interesa ta wordo encurasha pa tuma contacto cu nos mas pronto posibel.

Salud Mental: Kico esey kiermen?

Ultimo tempo nos ta tende varios hende papia di salud mental. Varios hende a puntra mi kico salud mental ta precies. Ki ora e salud mental ta bon y ki ora ta papia di un salud mental ineficiente; ki ora e mente su salud no ta bon y kico ta causa cu e mente no ta traha bon?
A peticion di un grupo di hende, specialmente studiante y exstudiante, lo mi trata di splica e topico aki di un manera simpel y comprendibel, aunke mi no ta un psicologo y menos psikiatra.

Nos ta referi na un mente saludabel ora nos por pensa, actua y comporta nos mes normal. Pero tambe ora emocionalmente, psicologicamente, socialmente, nos ta actua normal y nos por tuma decision na un manera normal y comprendibel. Un mente normal y saludabel ta fundamental pa nos por pensa, studia, comprende, traha, relaciona cu otro ser humano y trata otro normal y di un manera agradabel, produci sea door di traha un trabou of door di crea algo artistico por ehempel pinta un cuadro of haak un paña di mesa.

Con nos ta ripara ora un persona su mente no ta traha bon? Un di e señalnan ta ansiedad, stress, cuminsa grita di golpi sin motibo, of zundra sin motibo, papia den bo mes, bira agresivo di golpi, cuminsa agredi bo mes of otro hende, bira 'loco' di un momento pa otro.

Kico ta produci un comportacion abnormal? E contesta ta por ehempel stress, insomnio = no por drumi. Ora bo drumi bo mente ta sosega. Trauma. Mi ta duna un ehempel di trauma. Un conoci a bin busca conseho cerca mi, pasobra e tabata sinti cu e ta birando loco. Tanto asina cu el a cuminsa pensa di mata su mes. Mi a lag'e papia y el a conta cu el a bay un fiesta y a dal basta 'drinks'.

El a subi su auto y ora el a pensa cu e ta casi yegando su cas, algo a crusa su dilanti y el a dal den algo. El a sigui core te yega su cas. E tabata asina burachi cu e no a baha for di su auto. Polis a hay'e drumi den su auto y a hib'e warda. Pa su mañan Polis a cont'e kico a pasa. E no por a kere. Nan a kita su rijbewijs y el a pasa basta luna cera. Den prizon e no por a drumi.
E 'spirito' di e difunto a cuminsa 'persiguie'. E kier a dal un par di drinks pa e lubida pero den prizon ningun hende ta sirbi bo drinks. Un compañe di prizon a yud'e cu droga cu tabata yud'e drumi. Pero despues di algun luna, ni esey tabata yud'e. Tur cos a cuminsa complica. Ora el a sali su bida a bira pio: el a perde trabou, cas y famia. El a bin cerca mi y como mi no ta experto den soluciona e casonan aki, mi a yama un specialista cu a yud'e sali for di e trauma aki. El a bay biba afo, a cambia su bida por completo y a busca refugio den bida spiritual.
Mi a conta e storia aki manera un ehempel. El a pasa di berdad. Ni alcohol ni droga ta yuda bo. Cambio di bida, arepenti y ayudo spiritual si lo yuda bo.
Na Aruba, un isla chikito, alcohol, droga y pobresa spiritual ta causando situacion tristo.

Violencia relacional y domestico tambe ta causando situacion tristo na Aruba. Unda cu tin maltrato entre pareha, tambe tin maltrato contra e yiunan. Mundialmente y cientificamente ta ser reconoci cu mucha cu a presencia violencia entre su mayornan, tambe ta ser maltrata y tambe lo maltrata su yiunan. Nos ta yama esaki 'e circulo vicioso'. Negligencia tambe ta ser catalogisa como maltrato. Abuso prenatal contra hende muhe ta causa hopi daño: aborto di e baby, weso kibra di e foetus. Babynan cu den bariga di nan mama a ser exponi na hopi stress, tin e riesgo di desaroya disturbio mental den nan crecemento, manera schizofrenia, depresion, ansiedad, angustia. Abuso relacional contra un hende muhe cu ta spera baby, por causa cu e yiu ta nace prematuro.

Muchanan cu a presencia violencia relacional di chikito, tambe ta core e risico di actua agresivo y cu complicacion mental manera autismo y bipolaridad y cu riesgo di comete suicidio. Varios mucha tin e problema di pishi nan cama, y ora nan crece nan tin e problema di 'bully' otro mucha, di gaña y problema di cera amistad cu otro mucha. Estudio haci ta



mustra cu mayoria di teenagers cu ta scoge e caminda di delincuencia, ta uza droga y por bira adicto, ta 'drop out'di scol y lo bira un abusado.

Na e momento aki tin 4 hoben menor di 20 aña na KIA, cu ya caba a yega di mata un hende.
E ultimo 3 añanan nos a mira cu ya no ta bringa cu mokete, ni cu cuchiu sino cu revolver. Den e ultimo 10 añanan Aruba a presencia varios asesinato tanto di hende muhe como di mucha chikito y na un manera cruel.

Den e investigacion recien tocante violencia contra hende muhe na Aruba, nos por lesa recomendacion di profesional riba e tereno aki. Nan ta recomenda mayornan pa no duna nan yiunan cos material, sino atencion, cariño, haci cos hunto, compaña nan yiunan den nan deporte. Eseynan ta keda recuerdonan pa henter nan bida. Un specialista ta recomenda gobierno pa haci un estudio dicon tin tanto incest y violacion riba nos isla.

Si nos cuminsa ataca violencia domestico mas tanto posibel, nos lo mira con rehabilitacion di droga y castigo di prizon lo disminui. Y con salud mental, specialmente cerca nos hobennan, lo aumenta. Si bo tin problema mental, busca ayudo cerca un profesional manera trahado social,dokter, psicologo y psychiater, tratamento contra rabia den bo curpa. Y no lubida di busca ayudo spiritual. Stima bo mes y stima bo prohimo y lo bo contra cu felicidad.

Mr.dr. Alida Rasmijn-Marval

Mr. Jairon Odor a huramenta como abogado

Riba 28 di maart 2023, mr. Jairon Odor, a huramenta como abogado dilanti Corte Comun di Husticia di Aruba, Curacao, St. Maarten y B.E.S. Mr. Odor a caba su estudio di ley na Universidad di Aruba na September 2018. Mr. Odor tin hopi experiencia caba den casonan di bestuursrecht. Awor mr. Odor lo traha como abogado na oficina di MK Legal & Consultancy bao di patronahe di abogado mr. Peter Mohamed. Nos ta desea mr. Odor hopi exito y sabiduria den su trayectoria como abogado.





Inscribi mi yiu na SKOA tabata e miho decision cu mi por a tuma



Educacion ta primordial den e bida di cada ser humano. SKOA ta kere cu educacion ta e yabi pa e mucha descubri su potencial completo y ta habri caminda pa un futuro yena cu posibilidad. P'esey SKOA ta enfoca ariba e desaroyo y crecemento di cada mucha y ta ofrece un programa di educacion completo y di calidad cu ta enfatisa ariba balornan Catolico, comunicacion na nivel multilingual, diversidad, innovacion y tambe actividadnan extra-curicular. Alumnonan di SKOA por spera di ricibi un educacion completo cu ta prepara nan pa nan futuro.

Actualmente SKOA tin su aplicacion habri pa basis y mavo pa e proximo aña escolar. Esaki ta e oportunidad pa mayornan aplica nan yiunan y join e famia di SKOA pa experiencia kico tur nan por logra.

Aplicacion ta completamente digital

Por aplica via website www.skoa.aw pa asina inscribi completamente online. Por aplica via e-mail na aplicacion@skoa.aw. Por aplica tambe via WhatsApp na +297 748 5995 y sigui e pasonan pa completa e aplicacion. Ora di aplica mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di cada yiu. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci aplicacion di e yiu cu ta bay cuminsa basis of mavo via nos sistema di SAS.

SKOA t'ey pa guia tur mayor durante e proceso di aplicacion. Pa mas informacion bishita nos website www.skoa.aw of por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.

Sra. Augustina Quandes di MANA ta cumpli 25 aña den servicio di gobierno









Siman pasa Minister Maduro tabata na Museo Arkeologico Nacional Aruba MANA pa asina por a felicita y gradici sra. Augustina Quandus pa su 25 aniversario den servicio di Gobierno di Aruba. Memey di director y coleganan di Augustina, Minister Maduro a duna sra. Augustina e decreto gubernamental corespondiente, un recuerdo pa corda riba e fecha bunita aki y a hiba palabra pa gradici sra. Augustina pa e lealtad di 25 aña dedica na un trabou na bienestar di comunidad. Masha pabien sra. Augustina y masha danki na tur empleado di MANA cu a haci e aniversario di sra. Augustina uno special.

Invitacion:

Diasabra 1 di april 2023, Santo Eucaristia na Kapel di Alto Vista

y na Blue Army (Cas Curason di Maria) na San Nicolas

Diasabra 1 di april 2023 Santo Eucaristia ta cuminsa pa 7or di mainta, prome ta resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", despues ta resa Salve Regina.

Ta invita tur fielnan pa asisti diasabra mainta 1 di april 2023 pa un Santo Sacrificio di Misa. Mama Maria a bisa na tres wardadonan pa resa e Santo Rosario tur dia. Papa Francisco ta haci un suplica pa resa e Santo Rosario. Rusia ta sigui cu guera y ta comete actonan di criminalidad contra muchanan inocente. Ta kita muchanan for di nan



mayornan, ta contra ley di humanidad. Aki na Aruba nos tin tur libertad, no ta tur parti di mundo tin libertad di expresion. Gradici Dios pa esnan cu ta haci nan esfuerso pa presenta nos isla den weganan di deporte, y tambe esnan cu ta guianan. Cu Dios bendiciona nos hobennan, mayornan tin e obligacion pa lanta nan yiunan den un hogar di comprendemento, amor y respet. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Oracion pa nos enfermonan den hospital y esnan cu ta sufri di malesanan incurabel, pero pa Papa Dios tur sanacion ta posibel.

E di 40 edicion di Fiesta Rotaria ta diadomingo awo









Loke e pueblo ta gusta asina tanto y tabata warda riba dje ta diadomingo awo 2 di april riba parkeerplaats di Stadio Guillermo Prospero Trinidad. Entre 10'or di mainta y 6'or ta spera un y tur pa pasa bishita e grandioso Fiesta Rotaria cu Rotary Club of Aruba ta organisa pa di 40 biaha.

Durante un conferencia di prensa ofreci diamars mainta, president di Rotary Club of Aruba, Shelby Maduro a splica cu e evento, riba su mes, ta un tradicion pa hopi caminda mientras bo ta yuda otro, bo ta yuda bo mes tambe. Fiesta Rotaria ta un actividad cu, a traves di un grandioso bazaar y feria, ta recauda fondo cu ta bay completamente bek na diferente fundacion riba nos isla. E meta pa e aña'ki ta pa alcansa e suma di 400 mil florin!

Esunnan cu yega trempan ta bebe awa limpi for di e diferente stand cu tin manera esun di supermarket cu comestibel y esun di paña. Tambe tin stand cu gran variedad di mata y nada menos cu nuebe container cu articulo pa cas. Tur e articulonan aki ta bay na prijs di baca flaco cu no por keda sin probecha.

For di Luis Oduber, chair di e comision organisado di Fiesta Rotaria por a compronde cu diversion tambe lo tin na granel diadomingo ya cu tin area pa mucha cu diferente entretenimento manera dino jump, carrousel y pintamento di cara.

Bar y cushina lo ta bon surti durante henter dia cu pasaboca, cos dushi, fried rice cu sate, pasta cu garlice bread y te hasta un bon BBQ pa asina tur hende pasa un diadomingo dushi den compania di famia of amigo. Sin duda ambiente lo ta formal cu diferente presentacion y musica.

Adicional na e Fiesta Rotaria, tambe e club social ta bendiendo rifa for di den luna di januari caminda e prome premio ta un auto completamente nobo, un Chevrolet Groove 2023. Cada ticket ta costa solamente 25 florin y ademas di e auto, bo tin chens pa gana diestres otro premio atractivo. E sorteo di e rifa lo tuma luga diadomingo atardi na e Fiesta Rotaria y den presencia di notario.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur nan miembro hunto cu nan famia y amigo, e grupo grandi di boluntario cu ta yudando, comunidad di Aruba cu semper ta duna nan sosten, tur patrocinado cu ta aporta cu producto y servicio, Fundacion Facilidadnan Deportivo y Aruba Voetbal Bond pa nan cooperacion, media local, Gobierno di Aruba y Ministerio di Infrastructura.

Nos ta topa na Fiesta Rotaria 2023 diadomingo awo 2 di april na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Representantenan di Rotary Club of Aruba presente na e conferencia: Shelby Maduro (President), Luis Oduber (Incoming President y Fiesta Rotaria Chair), Kapil Sawilani (Fiesta Rotaria Co-chair) y Ryon Dijkhoff (Director of PR).



A ricibi curso di prome auxulio di Cruz Cora Aruba

Polis bon prepara pa Semana Santa

Recientemente un grupo di Polis a sigui un curso intensivo di di First Aid, CPR, AED y Water Rescue. E curso aki ta pa repasa y siña locual ta trata e tema di brinda e prome auxilio na un ciudadano of un turista. Tur esaki den cuadro di preparacion pa campamento y actividad rond di semana santa na lama.

E curso a wordo duna dor di Cruz Cora Aruba. Cuerpo Policial Aruba tin un tremendo laso di cooperacion cu otro y ta e motibo aki mes Cruz Cora Aruba a organisa un “Crashcourse” riba e temanan menciona.

26 agente Policial di diferente departamento cu tin haber cu lama of lo bay traha durante Semana Santa a participa na e curso. Alabes 16 boluntario di Cruz Cora Aruba tambe a participa cu Polis y asina a forma un tremendo ekipo cu a traha hunto cu otro pa train e prome auxilio.

Tanto Polis y Cruz Cora Aruba lo bay traha hunto cu otro den e temporada di Semana Santa pa asina por brinda e vigilancia y siguridad na e campadonan y tur esnan cu ta bay haci uzo di nos lamanan rond di Aruba.

Nos ta gradici Sra. Marla Dominguez coordinador di educacion y training di Cruz Cora Aruba, instructornan Rignald Tromp y Dionisio Richardson di Cruz Cora Aruba. Na final di dia cada participante lo ricibi nan certificado oficial.
Por conta riba e sosten di Polis y Cruz Cora Aruba trahando hunto durante Semana Santa cla pa yuda bo y duna bo e prome auxilio den un forma tactico y profesional!





Marlon Titre presidente nobo di Genootschap Nederland-Aruba

E Genootschap Nederland-Aruba (GNA) riba 27 maart ultimo a nombra dr. Marlon Titre como presidente di GNA. Sr. Titre ta tuma e presidencia over for di sr. Nico van Grieken, cu desde e fundacion di GNA na 1997 tabata miembro di e directiva, na prome instante como vice-presidente y desde 2015 como presidente.

E directiva di GNA ta contento cu Marlon Titret ta dispuesto pa tuma e encargo aki y asina garantisa e existencia di e Genootschap Nederland Aruba.

Marlon Titre, desde un par di aña ta miembro di e directiva di GNA y ta convenci di e mision di GNA na Hulanda pa contribui na relacionnan hopi estrecho den Reino. 'Esaki lo bira mi responsabilidad como presidente. Mi ambicion ta traha cu henter e directiva na continuidad di GNA.

Titre ta Arubiano, e conoce su isla y ta desea principalmente na stimula en especial hobennan prometedor pa nan ta mas interesa den temanan cultural, social, ehecutivo y economico. Titre: 'Lo ta bon si esaki por fortaleza e lasonan entre e parti Caribense y Europeo di Reino..'

Gitarista y compositor Marlon Titre desde 2018 ta Hefe Klassiek na het Koninklijke Conservatorium di Den Haag. Ela promove na 2013 den Creative and Performing Arts na e Universidad di Leiden, a haya su MBA na Universidad di Maastricht pa despues a ocupa e puesto di hefe di Master of Music na Fontys Hogeschool voor de Kunsten na Tilburg.



Nico van Grieken (r) ta felicita Marlon Titre (d)

Su musica di guitara por a wordo scucha riba diferente escenario internacional. Titre a gana diferente premio prestigioso y a toca pa Su Mahestad Reina Beatrix, na ocacion di su hubileo como La Reina.

Ex presidente Nico van Grieken - como iniciador y co-fundador di GNA - ta felicita Marlon Titre cu su nombracion como presidente di GNA. 'Mi a cera conoci cu Marlon como un persona cu ta hopi compromoti cu GNA. Un miembro di directiva hopi energico. Mi ta desea Marlon y e demas directiva di GNA hopi exito,' asina sr. Van Grieken a bisa.

Ariba peticion di Marlon, sr. Van Grieken lo keda envolvi cu e directiva di Genootschap Nederland Aruba den e rol di advisor.

DRH cu quiz cultural den luna nacional

Den nos luna nacional e departamento di recurso humano di gobierno a organisa un quiz cultural cu accento riba conocemento general di Aruba.

E presentadonan tawata Addonsito Croes y Jarissa Dubero. E assistentnan tawata Mieckey Gravenhorst y Dylan Fingal.

Total tawata tin 5 grupo cu a participa na e weganan Topografia di Aruba, Unda mi tawata, Ken mi ta, Berdad of Falso, Bonus y Conocemento General.

Finalmente e ganado a bira grupo BISPAU y di dos luga DUSHI GRUPO.

Tawata un dia hopi placentero y un felicitacion ta bay pa e comision organisado.







Intercambio interesante entre Minister Thijsen y studiantenan na Leeuwarden y Groningen



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a probecha di su bishita na Leeuwarden pa topa y intercambia cu studiantenan Arubiano cu ta studiando na Leeuwarden y Groningen. Studiementor pa e region di Groningen, Leeuwarden y Emmen Donna van Heukelem-Kock a haci posibel cu e encuentro aki por a tuma luga na un sala di NHL Stenden.

Minister Thijsen a cuminsa na duna un introduccion breve den cual el a accentua cu Arubahuis ta pa tur studiante Arubiano. Esaki tanto for di e departamento di Enseñansa y e departamento di Bienestar General di Arubahuis. Un aspecto cu sr. Thijsen a trece dilanti ta cu Arubahuis lo kier mira cu e guia di studiante bolbe bay na e duracion di henter e estudio y no manera e ta awor, unicamente pa e prome aña di estudio. Tambe como parti di su vision, minister Thijsen a bisa di ta boga pa mas contacto entre Arubahuis y e studiantenan den diferente region.

Un punto significante segun minister Thijsen ta e problematico cu vivienda pa studiante. El a bisa cu durante su combersacionnan cu e burgemeesternan, esaki ta punto di e combersacion. 'Nos ta haci tur loke ta den nos poder pa toca e tema aki y e importancia pa nos studiantenan pa tin un camber na momento cu nan yega Hulanda. Tur gemeente tin hopi comprension pa nos suplica, pero ta bisa cu e realidad ta duro; tur ciudad ta confronta cu un escasez enorme na camber pa studiante,' asina minister Thijsen a bisa. E studiantenan presente pa bisa cu ta di suma importancia pa inscribi na tempo pa un camber. Ta bini acerca cu algun website pa camber pa studiante ta exigi un cuenta bancario Hulandes, cu segun nan ta hopi dificil pa un studiantenan cu ainda ta biba na Aruba.

Un tema cu a bin dilanti durante e combersacion cu e studiantenan ta e preparacion prome cu nan sali pa Hulanda. Algun studiante a bisa cu si despues di bo scol secundario bo sigui e Academic Foundation na Universidad di Aruba, e ta duna bo suficiente tempo pa ta bon prepara pa bin Hulanda. Na mesun momento e studiantenan a bisa cu Hulanda ta cuminsa biba cerca e studiante, despues cu nan a slaag. Sinembargo nan a indica cu lo ta bon pa cuminsa duna informacion 1 aña prome cu nan scoge nan profila (profielkeuze) cu esaki ta pa HAVO entre e di tres y cuater aña y pa VWO entre e di cuater y cinco aña. Riba e pregunta cu e mentor ta disponibel pa cualkier contesta, algun studiante a bisa di ta sinti un drempel halto pa pidi ayudo cerca e mentor. Esaki por ta pasobra tin un diferencia di edad entre mentor y studiante y cu mas lihe nan ta acerca un persona di nan mesun edad E mentor ta wordo mira tambe como un docente y e guia di un aña so ta wordo experencia como un punto negativo.

Durante di e encuentro a ilustra cu riba e website di Departamento di Enseñansa (DEA) tin hopi informacion riba vivienda y cu si e informacion aki ta yega na e studiante. Hopi studiante a bisa di no ta conoci cu e informacion aki riba e website di DEA. P'esey nan a bin cu algun sugestion, manera haci mas uzo di social media. Lanta gruponan di discusion riba social media pa cada region, cu mester funciona como un plataforma pa preguntanan di studiantenan. Den e portal pa pidi Arubalening lo mester bin un seccion unda e informacion riba vivienda ta pop up. Alabes e studiantenan ta kere cu e website di Arubalening mester di un cambio.
A papia riba e importancia pa desaroya un bida social como studiante y con pa integra den e comunidad Hulandes. Studiementor Donna van Heukelem-Kock a duna como sugestion pa lanta un asociacion di studiante cu tin como meta cu tanto e studiante Arubiano y Hulandes por intercambia experencia y organisa actividadnan.

A puntra e grupo di studiante riba nan plannan pa despues di nan estudio si nan lo regresa Aruba. E opinionnan tabata varia. Tin studiante a indica cu algun aspecto ta haci cu nan no ta pensa pa regresa Aruba. Un di nan ta segun nan nombracionnan politico y persiguimento politico. Tambe cu na nan aparece tin un tendens pa nombra stranhero riba posicionnan halto. Por ultimo e studiantenan a bisa cu e salario y condicionnan di trabao na Hulanda ta miho cu Aruba.

Minister Plenipotenciario mr.Ady Thijsen a gradici e studiantenan pa nan sinceridad y pa nan tempo pa a bin pa intercambia di opinion cu su persona. Sr. Thijsen a bisa cu tur sugestion haci, el o bay mira cual por keda realisa riba termino corto of a largo plazo.

Potret cortesia di Arubahuis

Minister Thijsen a bishita NHL Stenden na Leeuwarden

DEN HAAG – Durante di su bishita na Leeuwarden, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a bishita NHL Stenden Hogeschool, cu ta un integracion entre NHL Hogeschool y Stenden Hogeschool. NHL Stenden ta profila nan mes hopi internacional cu establecimento na Sur Africa y na Bali, Indonesia. Tambe nan ta forma parti di e programa di intercambio Erasmus y alabes NHL Stenden ta otorga beca pa intercambionan internacional. Un punto positivo di NHL Stenden ta cu nan ta ofrece Student Stay pa e maximo duracion di 1 aña. Na e momento aki no tin indicacion cu tin studiantenan cu problema pa haya camber,





Durante di e bishita y e combersacion cu Erica Schaper (via zoom), presidente di e Conseho di Aministracion (RvB) a bin dilanti cu NHL Stenden y Aruba tin un relacion estrecho, specialmente riba e tereno di "Hospitality Management" hunto cu EPI y Universidad di Aruba. Tambe NHL tin un bon cooperacion cu hotelnan na Aruba unda cu nan studiantenan por core stage. Otro punto interesante cu a keda trata ta e cooperacion entre NHL Stenden y Hogeschool van Hall Larenstein riba e tereno di estudio di agricultura. Na e momento aki tin un proyecto "Voedsel in groen Caribisch Nederland" na St. Eustatius conhunto cu un partner Mericano. Tambe e cooperacion aki ta enfoca riba gastronomia, nutricion y cria di cabrito. Hogeschool Van Hall Larenstein ta specialisa riba estudio di agricultura. Minister Thijsen a keda impresiona cu e desaroyo aki y a bisa cu esaki por brinda expectativa pa Aruba riba desaroyo di e sector di agricultura.

E mandatario a bisa cu Aruba su ambicion ta pa pone mas atencion den enseñansa di cuido. Kisas por mira na posibilidad pa un eventual partnership; un cross over entre estudio di cuido y Hospitality Management. Studiantenan di Hospitality Management di NHL Stenden den tempo di corona a yuda den hospitalnan y otro instancianan di cuido. E meta lo ta pa crea un triangulo di cooperacion entre e ministerio di Enseñansa, e ministerio di Salubridad Publico y Arubahuis pa mas atencion den direccion di enseñansa pa cuido di ancianonan.

Minister Thijsen a bolbe subraya cu e pandemia a mustra Aruba cu e mester diversifica su economia, banda di e pilar economico principal di Aruba cu ta turismo. P'esey su persona ta hibando combersacionnan cu diferente municipionan y institutonan di enseñansa - tanto HBO como Universidad - pa mira riba ki tereno por tin posibilidad pa cooperacion. Ta cu e vision aki cu, a haci e palabracion cu lo sondea posibilidad di cooperacion cu NHL Stenden.

Despues di e combersacion Minister Thijsen a haya un guia y splicacion di e facilidadnan di NHL Stenden, principalmente e sector hotelero y di cuido. NHL Stenden su seccion hotelero conoce un restaurant y un hotel, unda e studiantenan ta haya les y practica bou e mesun dak. Un concepto manera antes tabata Bushiri Hotelvakschool. Tambe e mandatario a haya e oportunidad pa conoce e sector di cuido di NHL Stenden.

Na final di e bishita, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a gradici NHL Stenden pa e bunita recepcion y e informacion brinda cu sigur tin potencia pa cooperacion na bienestar di Aruba.

Potretnan cortesia di Arubahuis

Quota International of Aruba ta Gradici

Despues di un temporada sin actividad pa motibo di e pandemia e aña aki Quota Intenational of Aruba por a continua cu su campaña di Cuido di Bo Oido den nos temporada di carnaval.
Quota International of Aruba su meta principal ta traha pa hendenan cu deficiencia di Oido y Habla y pa hende muhenan y muchanan den dificultad.

Pa hopi aña caba Quota ta conscientisa e comunidad di Aruba riba e importancia di e Cuido di bo Oido y tur luna na September nos tin nos proyecto di Kibra Silencio caminda e comunidad di Aruba tin e oportunidad di check nan Oido gratis.

Den temporada di carnaval Quota ta bishita e scolnan cu informacion y tambe nos ta na e paradanan cu nos benta di earplug. E aña aki nos a bishita e zesde klas di e basis schoolnan di pariba di brug caminda hunto cu Sr. Glen Rock (veiligheidsfuntionaris na WEB) ta asisti nos cu e lectura pa e muchanan. Pa 12 aña caba nos tin WEB como nos sponsor principal cu e earplugnan di mucha y nos ta hopi agradecido pa esaki y spera nos por conta hopi tempo mas cu e sosten di WEB.

Un danki tambe pa FEPOH (Fundacion pa esnan cu problema di oido y habla) cu semper ta sostene nos den nos proyectonan. Tambe nos kier a gradici The Specialist cu den luna di September tambe ta yuda nos den e Siman di Kibra Silencio y a join nos tambe e biaha aki den carnaval. Danki tambe pa All Safety pa nan yudansa cu e earplugnan di hende grandi. Gradicimento tambe ta bay na Mrs.Minute, Giselle, Fepoh, The Specialist, K&G na Piedra Plat y San Nicolas y BENU na san Nicolas cu tawata tin nos earplugnan na benta pa facilita esaki pa nos comunidad. Danki na e scolnan, prensa, programanan na TV, radio y otro medionan di comunicacion, nos gruponan di carnaval cu ta cumpra nos earplugnan y sin lubida nos comunidad di Aruba canto di caminda cu ta warda nos di Quota pasa pa cumpra nos earplug.

Masha masha danki na number di Quota International of Aruba.







“Klooster Imeldahof” completamente yen di bishitante pa celebracion di 18 di maart 2023












Durante henter e dia a reina un dushi ambiente familiar riba tereno di e klooster di tur bishitante cu a bin pa gosa di un grandioso show cu animacion di Igmar Maduro cu su caha di orgel y piano, Louis Figaroa y su amigonan cu nan grupo tipico y soprano Tica Giel cu a deleita tur presente cu su interpretacionnan dedica na Aruba. Tambe a disfruta di bunita baile y musica di Madelen Kelly cu su grupo Rosea Cultural hunto cu Marcia Dirksz y participante hubenil na “Un canto pa Aruba” Lizenne Ras.

Mientras e bishitante por a pasa admira e Kapel hunto cu exposicion ‘ Historia di Parokia di Noord’ den e edificio monumental aki, por a pasa cumpra cos dushi di Aruba, acesorio y mucho mas na e diferente tentnan pafo.

E hobennan di tanto Pastoral Hubenil Noord cu di Santa Cruz a traha duro e dia aki pa logra yega na fondo cu tin como meta e biahe pa Portugal, pa nan participa na e Jornada Mundial Hubenil 2023. Nan tabata tin un tremendo workshop. Na nan tent di mercado di purga tur hende por a haya algo di smaak.

Fundacion Kapel di Bethania ta gradici primeramente pueblo di Aruba pa e acogida di e actividad di celebracion di 18 maart na Noord, na Igmar Maduro, Tica Giel, Louis Figaroa y su amigonan, Madelen Kelly y grupo Rosea Cultural cu a pone un bunita show y na Minister Ursell Arends pa su bishita cerca nos. Un danki di curason ta bay na Minister di Cultura Xiomara Maduro pa su sosten cu e dia di celebracion y gratitud grandi na e boluntarionan cu a bin ta traha duro pa nos fundacion.

Pa mas informacion di nos fundacion por busca nos riba facebook ‘Fundacion Kapel di Bethania’.

Aruba Tourism Authority Honors Michele and Pio Bergamo of Vineland NJ.



Ms. Olga Ruiz of ATA addresses the honorees, Michele and Pio Bergamo before presenting them with the certificate of 'Distinguished' Ambassador.

Photo by George Leiter

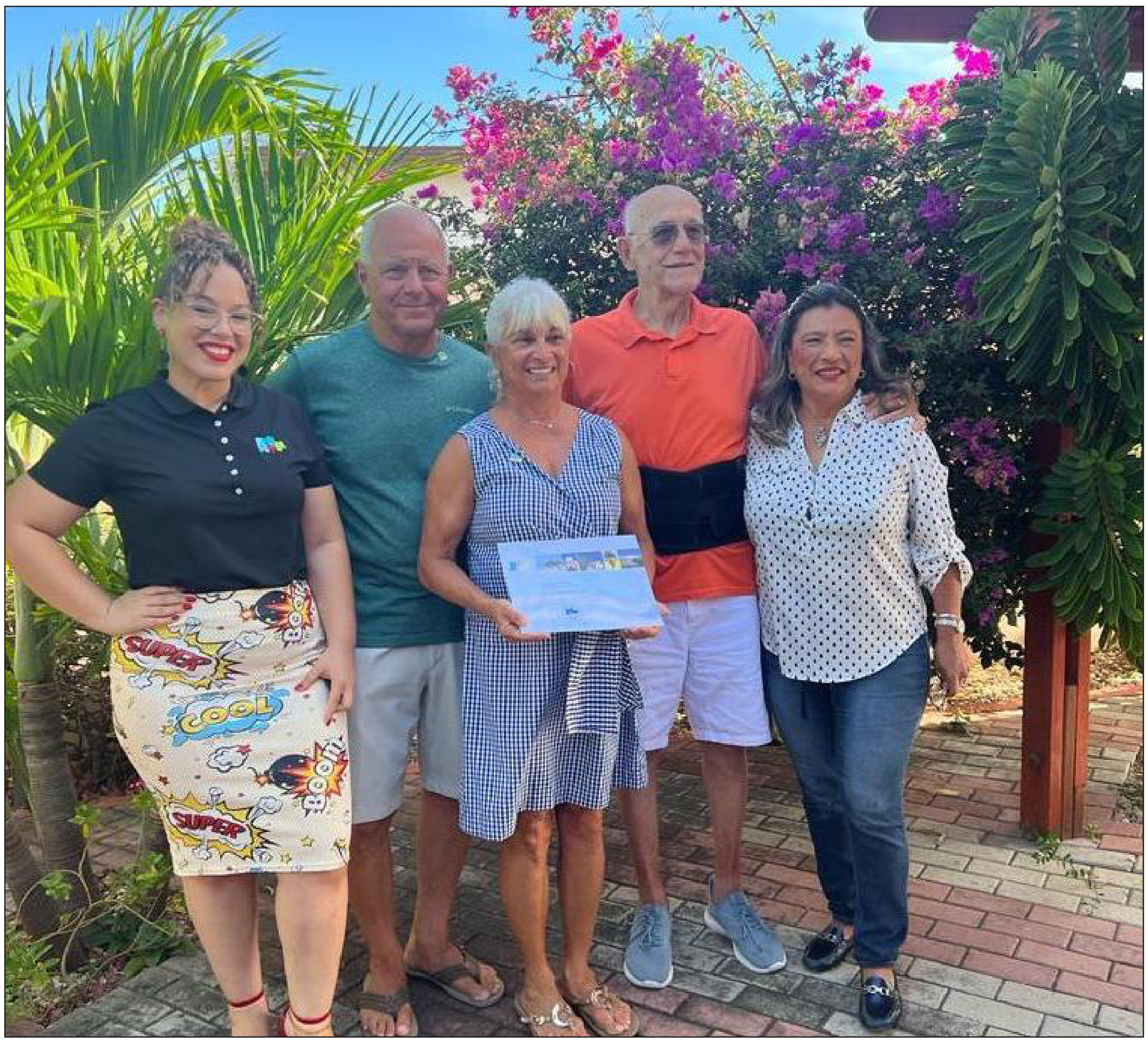
ON March 27th, Aruba Tourism Authority (ATA) a honored two loyal vistors of our island, naming them "Distinguished Ambassador".

With an emotional yet professional speech, Ms Olga Ruiz of ATA thanked the couple Pio and Michele Bergamo from the bottom of her heart for their loyalty to Aruba and in addition to their Certificate, presented them with some souvenirs of Aruba: Frames for their car's number-plates and two One Happy Island magnetic pins that they can wear any day of the week. The ceremony was held at Jupiterstraat 6, home of George and Margareth Leiter – Kelberer

Ms. Ruiz described briefly the three types/levels of ATA's ambassadors. "Distinguished" for those who visit Aruba more than 10 years consecutively; "Goodwill" for more tan 20 years and "Emerald" for more than 35years. The close relationship the Bergamo couple has with Aruba started 12 years ago. In the beginning they would stay at a different place every year, but the last few years they enjoyed the amenities at Tierra del Sol. The grounds, the golf course, the restaurant.... One place they did visit every time they came to our island was the home of Clyde Harms, Michele's uncle.

Michele and Pio live in Vineland, NJ. They have stated to ATA that their most important reasons for returning to Aruba every year are: Beauty of the isaland, especially the beaches; personal safety; friendliness of the Aruban people; diversity of culture and geography; friends and family.

The Bergamo couple confessed that the ceremony made them feel emotional at times, but assured all present that they would be back in 2024.



From left to right, Ms. Olga Ruiz, Pio and Michele Bergamo, Clyde and Milagro Harms.

Photo by George Leiter

Fortaleza Pa Famia

No chansa, no haci wega, no rechasa e bondad di Dios

NINGUN hende ta destina pa fierno, pasobra tur cu repenti y confesa nan pica Dios ta fiel y husto pa pordona (1 Juan 1:9). Si un hende ta biba den pica, inmoralidad, perversidad, impuresa, of den e pasion engañoso di mas baho cu por tin, Cristo Hesus ta bisa den Mateo 11:28: Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego. Esey ta nifica cu no tin excuus pa permanece den pica, inmoralidad y scuridad.

Pero Dios a presenta na nos tur e plan di salbacion p'esey ta para skirbi: Pasobra Dios a stima e mundo asina tanto e a duna Su Yiu unigenito pa ken cu kere den dje no bay perdi, ma tin bida eterna (Juan 3:16).

Pero Dios ta hala nos atencion riba algo hopi importante den Juan 3:18 bisando:
Esun cu kere den dje no ta condena, esun cu no ta kere ta condena caba, pasobra e no a kere den e nomber di e Yiu unigenito di Dios.

Mas ainda den Juan 3:36 e palabra di Dios definitivamente ta papia hopi cla cu esnan cu ta haci wega, chercha, bofon y rechasa e Yiu unigenito di Dios pasobra ta para skirbi:
Esun cu ta kere den e Yiu tin bida eterna, ma esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida, ma e furia di Dios lo keda riba dje.

E bondad di Dios pa nos bida ta nifica cu Cristo Hesus a muri na cruz pa nos picanan, entregando Su bida pa nos salbacion, y ta algo cu tur hende mester aprecia, pasobra ta solamente pa medio di Cristo nos por ricibi bida eterna.

Ningun hende no por gana bida eterna pa medio di bon obra, pasobra no tin ningun hende bon riba e mundo aki, solamente Dios ta bon. P'esey e palabra di Dios ta bisa nos y ta siña nos cu: Pasobra pa medio di Gracia boso a wordo salba door di Fe, y esey no di boso mes, e ta don di Dios, no como resultado di obranan pa ni un hende no gaba (Efesionan 2:8+9).

No laga ningun hende pensa cu e por haci bon obra, sin entrega su bida su bida na Cristo, sin kere den e Yiu unigenito di Dios y asina e ta drenta cielo, pasobra tin hopi hende ta cana ekiboca, pensando cu bo por drenta cielo sin atende cu Cristo Hesus, y e palabra ta siña nos cu Cristo Hesus ta e unico mediador entre Dios y hende.

P'esey laga nos tur cu ta menciona nomber di Dios cuminsa tene bon cuenta cu Juan 3;36 pa evita tur clase di decepcion. Ta imposibel pa hende biba aparta for di Dios den maldad, pero ta pensa cu e haci bon pa hende, Dios lo lage drenta cielo, esey ta leu for di berdad.

Cristo Hesus mester ta e gobernador di nos bida, nos cas y famia.

Pasobra ken cu tin berguensa di Mi, y di mi palabranan, di dje e Yiu di hende lo tin berguensa ora cu E bin den Su gloria y e gloria di e Tata y di e angelnan santo (Lucas 9:26).

P'esey ken cu confesa Mi dilanti di hende, esey lo Mi confesa tambe dilanti di Mi Tata cu ta den cielo, ma ken cu nenga Mi dilanti di hende, esey Mi tambe lo nenga dilanti di Mi Tata cu ta den cielo (Mateo 10:33).

Cada biaha cu hende rechasa Dios su palabra, chercha y haci bofon di Dios su Palabra esey ta causa cu e furia di Dios ta lanta (Romanonan 2:5-11).

Ta tempo pa tur hende arepenti,

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece:

Freddy Boekhoudt

Cariñosamente yama: "Eddy of Papa"
*26 maart 1965 - †22 maart 2023

Na nomber di su:
Esposa:
Lisandra Sharine Boekhoudt-Blanco

Yiunan:
Jaqueline Boekhoudt y Aldrich Dania
Edsel Boekhoudt
Edson Boekhoudt

Tata: † Dominico Boekhoudt
Mama: † Theresita Boekhoudt-Rasmijn

Nietanan Stima:
Rocheline Boekhoudt
Angely Dania

Manera Nieta: Aldriën Dania

Rumannan: Alicia y Lino Robert
Magriet y Jani Dirksz
Roberto Boekhoudt
Milo Boekhoudt y Mariana Angela
Ricardo Boekhoudt y Ingrid Carrasquero
† Gabriel Boekhoudt
Efigenia Boekhoudt
Angeline Boekhoudt y Francis Dijkhoff
Soraida Boekhoudt y Eric Pardo

Suegro: Juan y Maria Blanco
Suegra: Filomena Servud y Segundo Koolman

Ihanan: Aaron, Isha y Yabib

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan, tanta y omonan, comer y comper nan, tur su bon coleganan di DOW infra, bisiña nan

Demas famia:
Boekhoudt, Blanco, Servud, Dania, Koolman, Rasmijn, Yarzagaray, Ras, Robert, Dirksz, Dijkhoff, Franken, Charles, Navas, Dabian, Carrasquero, Pardo, Croes, Kock, de Lange, Bennett, Prescott, Maduro, Angela, Arena, Marchena, Kelly, Tromp y Guanipa.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranson 29 di Maart 2023** di 2'or pa cu 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

We are saddened to inform you of the passing of our mother, grandmother, mother-in-law, sister, aunt and friend.

Mavis Albertha Clark-Potter

"Ma, Mabishi, Tanti Mabiesh"
5 May 1935 - 20 March 2023

"You will call, and I will answer you."
Job 14:14,15

Family:
Daughter: Colleen Schouten-Clark
Son-in-law: Henk Schouten
Grandson: Chris Schouten
Granddaughter: Talitha Schouten
Sister: Vivina Lynch

Nieces:
Sonia and Kenrick Euson and family
Patsy Lynch and family
Thrishna and Engelbert Visser and family
Vivina (Djovi) and Gerwin Maduro

Nephews:
Justin Potter and family
Roy and Hillianthe Lynch and family
Irwin Strachan and family
Clint and Lina Strachan

Spiritual friends and family of the San Nicolas English Congregation of Jehovah's Witnesses

She was related to Schouten, Potter, Lynch, Euson, Milton, Clark, Maduro

---

May we find comfort and strength in the memories we have shared together.

You are invited to attend the memorial service that will take place on **Wednesday March 29, 2023** at Pray Funeral Home in San Nicolas. There will be a possibility to extend condolences from 2 PM to 3 PM and a talk will be held at 3:15 PM.

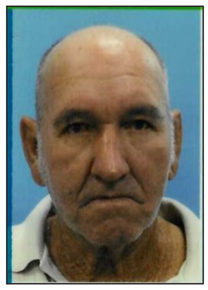
The burial will take place at Santana di Sabana Basora.

We are so sorry if in our grief we have forgotten to mention anyone.



Mi no a muri.Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djes habri mi halanan
y bula bai keiro.Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

" Alaba Señor como e ta bon,
Pasobra Su amor ta eterno." Salmo 106:1



Señor: Vicente Atanacio Ras

Cariñosamente yama como" Nawa, Ignacio"
*22-01-1946-†23-03-2023

Mayornan:
+ Jacobo y †Brigida Ras- Geerman

Yiunan:
Isabella Ras
Ularia Mariana Ras
Anna Marisca Ras

Nieto y Nietanan:
Monica, Joyceline, Jonathan Anthony,
Deren, Alexander, Jessica, Roxana.
Bisanieto/nietanan

Rumannan:
Eddy y Alicia Ras y yiunan.
Nora Ras y yiunan.
+Rafael Ras.
Juan y Dora Ras y yiunan.
Genara y Maikel Tromp y yiunan.
Ruby y Juana Ras y yiunan.
Timoteo Ras y yiunan.
Judith y Tommy y yiunan.
Pascual Ras y Jermina y yiunan.
Faustina y Ray Malmberg y yiunan.

Tantanan:
Maria Henricus- Geerman y Famia.
Florita Kelly-Geerman y Famia.

Sobrino y sobrinanan,
prima y primonan, amiga y amigonan.

Y demás famia:
Ras, Geerman, Tromp, Rodriquez, Malmberg, Laclé , Henricus, Werleman, Croes, Winterdaal, Van den Briezen, Leon, Dijkhoff, Thijsen, Jansen, Dania, Paesch, Kock, Angela, Martinus, Thiel, Webb, Otten, Hoek, Rojas, Dirksen, Donata.

Y tur conosirnan ta wordo invita pa asisti na e acto intiero di nos defunto stima:
Diahuebs 30 Maart 2023 pa 2pm-4pm na misa Imaculada Concepcion Santa Cruz despues di ceremonia lo Sali pa Santana de Vries Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia of conoci.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:

Nigel André Hill

*29 maart 1998 - †15 maart 2023

Na nomber di su:
Mama: Helga y Alexander Simmons-Hill
Tata: Rafael Wilson

Yiu: Nigely Hoedt
Yiu di criansa: Chelsea Hoedt

Mama di su yiu: Johanna Hoedt

Rumannan: Elvira Koffijberg-Wilson y Famia
Trudy Wilson y Famia

Tanta y Omonan:
Astrid Hill
Mayra Mercan-Winterdal y Famia
Janine van der Hoorn-Winterdal y Famia
Altagracia Lampe-Winterdal y Famia
Anette Winterdal y Famia
Lizette Winterdal y Famia
Minerva Wilson (Hulanda)
Irma Wilson (Hulanda)
Erick Junior y Famia (USA)

Welo na bida:
Erick Thomas y Famia (USA)

Omo y Tantanan grandi:
Suzette Curiel y Famia
Julio Curiel y Famia
Pamela Breed y Famia
Silda Curiel y Famia
Hugo Curiel y Famia
Basheba Curiel y Famia
Saskhia Curiel Y Famia
Dino Curiel y Famia
Atilus Curiel y Famia

Primo y Primanan:
Jenny-Lee, Jacelyn, Janet, Daphne, Quinten, Jermaine,Shadee, Genee, Shannon, Brittany, Shaniah, Brandon, Crystal, April, Gili, Jaydon y Sophie.

Famianan:
Hill, Wilson, Simmons, Winterdal, Mercan, van der Hoorn, Lampe, Thomas, Laveist, Balcazar de las Salas, Kelly, Gonzales, Santos do Nascimiento, Vrolijk, Paula, Curiel, Rivera, Jack, Joseph, Richardson, Breed, Thode, Canhigh, Phillips, Bennet, Hoedt, Koffijberg, Perez, Assaad, Garcia, Gibbs.

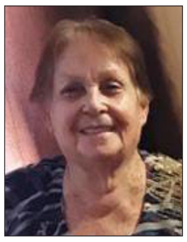
Demas primo y primanan grandi, amigonan, conocirnan (mucho hopi pa menciona) na Aruba y Hulanda. Tur cu a stim'e y yud'e na bida.

Acto di Entiero ta tuma Luga **diabierna 31 maart 2023** di 2'or pa 4'or na Misa Santa Teresita na San Nicolas for di 2'or e restonan mortal lo reposa den misa Santa Teresita y despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo luga di sosiego na Santana Catolico na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 30 maart 2023 di 7'or pa 9'or anochi.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponible pa un bon causa.



"Senor a podera di mi tristeza y dolor y mi a sintimi alivia. Boso keda cordami cu Amor maske mi ta leu. No laga tristeza podera di boso, pero cumpli cu e curazon kibra den su presencia. P'e seca tur lagrima y duna Consuelo. Corda cu E lo bolbe pa pone sonrisa ariba nos lipnan". {Ailene Croes}

Cu inmenso tristeza nos ta partisipa fajecimento di:

Luisita Tromp-Werleman

carinosamente yama "MamaLisa"
* 30-11-1933 - † 26-03-2023

Na nomber di Esposo:
Simon Tromp

Yiunan:
Ricky Tromp y esposa Ailene Tromp Croes
Xiomarr Ivy Thijzen y esposo Ralph Thijzen

Nieto(a)nan:
Alrick Tromp
Wayne Tromp y Maartje Heerkens
Angelie Thijzen
Amily Thijzen

Bisanieta(o):
Lela Tromp y Maximilian Pablo

Mayornan:
†Daniel y Gregoria Werleman

Rumannan:
†Jan Werleman y famia
†Leon Werleman
†Augustin Werleman y famia
†Johanna Arends Werleman y famia
†Catharina Ras Werleman y famia
†Alex Werleman y famia

Mescos cu yiu: Robby Franken y esposa Cira

Mescos cu nietonan:
Brian Franken esposa Adelle y yiunan, Alain Tromp esposa Inge y yiunan, Chayo Tromp pareha Xuvienne y yiunan

Su ihanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swa y Cunanan, bisinanan, bisinanan serca; Helena y Roy.

Demas famianan:
Tromp, Werleman, Croes, Thijzen, Arends, Ras, Franken , Gei.

Stichting SABA pa nan cuido na nos Mama Lisa.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 30 Maart 2023 na Royal Funeral Home di 7-9 pm

Acto di despedida ta tuma lugar **diabierna 31 maart 2023** na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 9-11 am. Despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Ta pidi disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Cecilio Efrain Pers

Pa, Pachi, Opa, Mo/Oom Silo
Mihor conocí como: "Silo"
*01-02-1941 - †26-03-2023

Mayornan:
†Hilario Hose Pers y †Juana de la Cruz-Tromp

Na nomber di su
casa:
†Edita Francisca Pers-Figaroa

Yiunan:
Rolando, Annemiek y famia
Rafaela y famia
Raymundo y famia
Rudolfo, Ramona y famia

Manera yiu:
Michael, Orlando, Anchelita, Christiaan, Jack, Warry y Maurice

Nietonan:
Joanna, Joshua y famia, Junior Raymundo, Julien, Aiden y Yoël

Ihanan:
Anthony Figaroa y Darrick van Boekel

Rumannan:
Mirna Pers y famia di rumannan defunto

Subrinonan:
Rinaldi, Yolanda, Astrid, Lydia, Dora, Albert, Johnny, Filonila, Vivian,
Marcelino, Giovanni, Vernancio, Marco y Geraldine

Tur su prima y primonan y cuñanan na Aruba, Curacao y Hulanda, Peloteronan di Aruba Juniors, comer y compernan y bisiñanan

Demas famia y conocirnan:
Pers, Pom, Eckmeyer, Tromp, Nedd, Maduro, Figaroa, Leest, Mulder, Croes, Persijn, Kelly, Franken, Webb, Brugman, Rog, Janga, Estela, Nogera, Richardson, Giel, Lopez-Capicotto, Geerman

Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 31 di Maart 2023** di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. na misa Santa Anna na Noord despues sigui pa Santana Santa Anna.

Famia ta pidi disculpa si pa un of otro motibo a lubida nomber door di nos tristeza.

Despues di acto di entiero no lo ricibi bishita na cas.

AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

www.awemainta.com

www.facebook.com/AWEMainta

5880022

info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com